



Grup de Treball d'Etnomusicologia de l'ICA



COL·LOQUI

INVESTIGAR LA DOCUMENTACIÓ FRANQUISTA:
UNA PROBLEMÀTICA AFEGIDA

Sessió d'inauguració - Temporada 2022-2023

Ponent

Maria Salicrú-Maltas

29 SET 2022 – 18:30H-20:30H (CET)
Sala: [Pi i Sunyer de l'IEC](#)
Sessió presencial transmesa per
Facebook Live: @etnomusicologiabcn

COLOQUIO

INVESTIGAR LA DOCUMENTACIÓN
FRANQUISTA: UNA PROBLEMÁTICA
AÑADIDA

Sesión de Inauguración - Temporada 2022-2023

Ponente

Maria Salicrú-Maltas

29 SEP 2022 – 18:30H-20:30H (CET)
Sala: [Pi i Sunyer del IEC](#)
Sesión presencial transmitida por
Facebook Live: @etnomusicologiabcn

COLLOQUIUM

RESEARCHING FRANCOIST
DOCUMENTATION: AN ADDITIONAL
PROBLEM

Opening session - Season 2022-2023

Speaker

Maria Salicrú-Maltas

29 SEP 2022 – 18:30H-20:30H (CET)
Meeting room: [Pi i Sunyer at IEC](#)
On site session broadcasted by
Facebook Live: @etnomusicologiabcn

Contacte/Contacto/ Contact:

 etnomusicologia@antropologia.cat

ICA: <https://www.antropologia.cat/grups-de-treball/grup-de-treball-detnomusicologia/>



Grup de Treball d'Etnomusicologia de l'ICA



INVESTIGAR LA DOCUMENTACIÓ FRANQUISTA: UNA PROBLEMÀTICA AFEGIDA **Maria Salicrú-Maltas**



Maria Salicrú-Maltas és Doctora per la UAB amb la tesi titulada: *La Nova Cançó: Aportació musical, repressió i censura (1958-1978)*, que va defensar el juny de 2021. Prèviament, es va llicenciar en Història i en Història i Ciències de la Música a la UAB i va obtenir el postgrau de Crítica de Cinema i Música Pop a la URL. En la seva tesi, resumeix l'aportació musical de la

Nova Cançó i la repressió que patiren els músics i el seu entorn en plena dictadura franquista, ja fos per actuar o bé per enregistrar un disc. El documental *La cançó censurada* emès per TV3 (Sense Ficció) està basat en el capítol dedicat a la censura. Membre de la SIBE i de la IASPM, ha participat en congressos nacionals i internacionals, i ha publicat diversos articles acadèmics i d'altres de periodístics. Entre els primers, cal destacar "Singing Against the Dictatorship (1959-1975): The Nova Cançó" dins *Made in Spain* (Routledge, 2013), coescrit amb l'etnomusicòleg Jaume Ayats. Actualment treballa a Barcelona, com a docent a l'Escola Superior d'Estudis Musicals del Taller de Músics (ESEM) i forma part del consell editorial de la Revista *Enderrock*. També dirigeix els projectes musicals de Mapasonor i assessora la música de muntatges teatrals. Paral·lelament, ha publicat diversos articles de caire històric, centrats en la memòria democràtica.

INVESTIGAR LA DOCUMENTACIÓ FRANQUISTA: UNA PROBLEMÀTICA AÑADIDA **Maria Salicrú-Maltas**

Maria Salicrú-Maltas es Doctora por la UAB con la tesis titulada: *La Nova Cançó: Aportació musical, repressió i censura (1958-1978)*, que defendió en junio de 2021. Previamente, se licenció en Historia y en Historia y Ciencias de la Música en la UAB y obtuvo el posgrado de Crítica de Cine y Música Pop en la URL. En su tesis, resume la aportación musical de la Nova Cançó y la represión que sufrieron los músicos y su entorno en plena dictadura franquista, ya fuera por actuar o bien por grabar un disco. El documental *La cançó censurada* emitido por TV3 (Sense Ficció) está basado en el capítulo dedicado a la censura. Miembro de la SIBE y de la IASPM, ha participado en congresos nacionales e internacionales, y ha publicado varios artículos académicos y otros periodísticos. Entre los primeros, hay que destacar "Singing Against the Dictatorship (1959-1975): The Nova Cançó" dentro de *Made in Spain* (Routledge, 2013), coescrito con el etnomusicólogo Jaume Ayats. Actualmente trabaja en Barcelona, como docente en la Escuela Superior de Estudios Musicales del Taller de Músics (ESEM) y forma parte del consejo editorial de la Revista *Enderrock*. También dirige los proyectos musicales de Mapasonor y asesora la música de montajes teatrales. Paralelamente, ha publicado varios artículos de cariz histórico, centrados en la memoria democrática.

RESEARCHING FRANCOIST DOCUMENTATION: AN ADDITIONAL PROBLEM **Maria Salicrú-Maltas**

Maria Salicrú-Maltas has a PhD from the UAB with the thesis entitled: *La Nova Cançó: Aportació musical, repressió i censura (1958-1978)*, which she defended in June 2021. Previously, she graduated in History and in History and Sciences of Music at the UAB and obtained a postgraduate degree in Film Criticism and Pop Music at the URL. In her thesis, she summarizes the musical contribution of the Nova Cançó and the repression suffered by the musicians and their environment in the midst of the Franco dictatorship, whether it was to act or to record an album. The documentary *La cançó censurada* broadcasted on TV3 (Sense Ficció) is based on the chapter dedicated to censorship. Member of the SIBE and the IASPM, she has participated in national and international congresses, and has published several academic and other journalistic articles. Among the first, we must highlight "Singing Against the Dictatorship (1959-1975): The Nova Cançó" within *Made in Spain* (Routledge, 2013), co-written with the ethnomusicologist Jaume Ayats. She currently works in Barcelona, as a teacher at the Escuela Superior de Estudios Musicales del Taller de Músics (ESEM) and is part of the editorial board of *Enderrock Magazine*. She also directs the musical projects of Mapasonor and advises the music of theatrical productions. At the same time, she has published several historical articles, focused on democratic memory.



Grup de Treball d'Etnomusicologia de l'ICA



Resum

La tesi doctoral titulada *La Nova Cançó: Aportació musical, repressió i censura (1958-1978)* resumeix l'aportació musical del moviment i la repressió que patiren els músics i el seu entorn en plena dictadura franquista, ja fos per actuar o bé per enregistrar un disc. L'apartat dedicat a la censura de les cançons recull també el testimoni d'alguns censors del Ministerio de Información y Turismo, així com de les seves delegacions provincials, sobretot d'aquelles catalanes. La investigació aporta dades inèdites i omple un buit important, però no en la seva totalitat, ja que la consulta de la documentació relacionada amb la repressió del règim franquista no és totalment accessible. Gairebé 50 anys després de la fi de la dictadura, encara hi ha certa informació restringida. Aquesta problemàtica dificulta la investigació dels professionals i desvirtua en part la història. En aquest col·loqui, també em centraré en dues altres qüestions: l'aportació de les fonts orals en un context acadèmic i com abordar una temàtica quan existeix molt poca bibliografia al respecte.

Resumen

La tesis doctoral titulada *La Nova Cançó: Aportació musical, repressió i censura (1958-1978)* resumeix la aportación musical del movimiento y la represión que sufrieron los músicos y su entorno en plena dictadura franquista, ya fuera por actuar o bien por grabar un disco. El apartado dedicado a la censura de las canciones recoge también el testimonio de algunos censores del Ministerio de Información y Turismo, así como de sus delegaciones provinciales, sobre todo de aquellas catalanas. La investigación aporta datos inéditos y llena un vacío importante, pero no en su totalidad, puesto que la consulta de la documentación relacionada con la represión del régimen franquista no es totalmente accesible. Casi 50 años después del fin de la dictadura, todavía hay cierta información restringida. Esta problemática dificulta la investigación de los profesionales y desvirtúa en parte la historia. En este coloquio, también me centraré en dos otras cuestiones: la aportación de las fuentes orales en un contexto académico y cómo abordar una temática cuando existe muy poca bibliografía en el respecto.

Abstract

The doctoral thesis entitled *La Nova Cançó: Aportació musical, repressió i censura (1958-1978)* summarizes the musical contribution of the movement and the repression suffered by musicians and their environment during the Franco dictatorship, either for acting or for recording an album. The section dedicated to the censorship of songs also includes the testimony of some censors from the Ministry of Information and Tourism, as well as its provincial delegations, especially those from Catalonia. The research provides unpublished data and fills an important gap, but not in its entirety, since the consultation of the documentation related to the repression of the Franco regime is not fully accessible. Almost 50 years after the end of the dictatorship, there still is some restricted information. This problem hinders the investigation of professionals and partially distorts history. In this colloquium, I will also focus on two other issues: the contribution of oral sources in an academic context and how to approach a topic when there is very little bibliography on the matter.